

Distr.: General
19 December 2006
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة التاسع لتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٢١ - ٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧

وثائق المؤتمر

مذكرة من الأمانة العامة

أولا - الموعد النهائي لتقديم الوثائق ولغاتها

١ - لغات الأمم المتحدة الرسمية، الإسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية، ستكون اللغات الرسمية للمؤتمر. وستكون الإسبانية والانكليزية والفرنسية لغات العمل للمؤتمر. ويُطلب إلى الحكومات أن ترسل إلى الأمانة العامة للأمم المتحدة في أقرب فرصة ممكنة، ولكن في موعد أقصاه ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، الوثائق التي أُعدت بإحدى لغات العمل دعماً للبنود المدرجة في جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر.

٢ - ومن الأهمية الحيوية أن تلتزم الحكومات والخبراء بالموعد النهائي المذكور أعلاه لتقديم الوثائق كي يتسنى إصدارها بصورة رسمية وإتاحتها قبل انعقاد المؤتمر عن طريق الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة، على موقع فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية على الشبكة العالمية (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo>).

ثانياً - شكل الوثائق وعرضها

٣ - يمكن إرسال الوثائق بالبريد الإلكتروني إلى الأمانة العامة للأمم المتحدة (انظر عنوانين البريد الإلكتروني المدرجين في الفقرة ١٠ أدناه) باستخدام برنامج مايكروسوفت وورد أو بي دي إف pdf. ويمكن أيضاً إرسال الوثائق إلى الأمانة العامة بالبريد العادي. ويجب أن تكون مطبوعة على صفحات مرقمة متتالية ويكون هامش كل من الجوانب الأربعة ٢,٥ سم (بوصة واحدة). ويجب إرفاق نسخة مسجلة من الوثيقة على قرص مرّن أو قرص



مضغوط وذكر برنامج تجهيز النصوص المستخدم. ومن الضروري أن يكون طول الوثائق معقولاً وألا يتجاوز ١٠ صفحات. ويجب الإشارة أيضاً إلى بند جدول الأعمال المؤقت (E/CONF.98/1) الذي تُقدّم الوثيقة في إطاره.

٤ - ويجب أن يُرفق بكل وثيقة موجز لا يتجاوز نصف صفحة. وستوزع الوثائق بلغة (لغات) العمل في الأمم المتحدة التي ترسل بها. وستترجم الموجزات وتوزع باللغات الرسمية الأخرى. ويجب الإشارة إلى الأسماء الكاملة التي يُرمز إليها بتسميات مختصرة وبمختصرات وذلك عند ورودها لأول مرة في النص. وفي حال استخدام عدد كبير من التسميات المختصرة والمختصرات، يجب إدراجها في قائمة في بداية الوثيقة.

٥ - ويجب وضع ترتيبات مسبقة مع الأمانة العامة لأي عرض خاص يستلزم جهاز عرض بواسطة الحاسوب (مثلاً برنامج PowerPoint) أو معدات صوتية بصرية أخرى.

ثالثاً - الرسوم التوضيحية

٦ - يجب على الحكومات التي تود توزيع رسوم توضيحية متعددة الألوان أو كبيرة الحجم في المؤتمر (بدلاً من أن تكون متاحة فقط كجزء من الوثائق التي قدمتها على موقع فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية) أن ترسل ٢٥٠ نسخة من كل رسم من هذه الرسوم التوضيحية إلى أمانة فريق الخبراء.

رابعاً - التقارير الوطنية

(البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت)

٧ - عملاً بالقرار ٧ الصادر عن مؤتمر الأمم المتحدة الخامس لتوحيد الأسماء الجغرافية، يُطلب إلى الحكومات أن تتّخذ بالمبادئ التوجيهية الواردة أدناه لدى صوغ تقاريرها الوطنية عن التقدّم الذي أُحرز في توحيد الأسماء الجغرافية منذ انعقاد المؤتمر الثامن لتوحيد الأسماء الجغرافية. ويجب أن تتضمن التقارير الوطنية ما يلي:

(أ) موجز من صفحة واحدة يعرض المسائل الرئيسية التي يتناولها التقرير؛

(ب) معلومات أساسية أو عرض تاريخي (فقط بالنسبة إلى البلدان التي لم تُقدّم تقارير وطنية في المؤتمرات السابقة)؛

(ج) مناقشة للأهداف والبرامج الوطنية؛

(د) مناقشة للمشاكل والحلول والإنجازات خلال الفترة المشمولة بالتقرير؛

(هـ) الاستنتاجات والتوصيات.

٨ - وربما يكون من الأنسب تقديم بعض المعلومات عن التوحيد الوطني في ورقات مستقلة لمناقشتها في إطار بنود أخرى من جدول الأعمال.

خامسا - تقرير المؤتمر

٩ - سيصدر تقرير من مجلد واحد عن أعمال المؤتمر. وستتاح الوثائق التقنية التي ترد في الموعد المحدد على موقع فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية على الشبكة العالمية.

١٠ - تُوجه المراسلات إلى أمانة خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية على العنوان البريدي التالي:

Mr. Yacob Zewoldi

United Nations Statistics Division

2 United Nations Plaza, DC2-1644

New York, NY 10017

United States of America

العنوان الإلكتروني:

zewoldi@un.org

kacha@un.org